



# Eisbericht Nr. 65

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 93	Nr. 65	Wednesday, 26.02.2020	1
-------------	--------	-----------------------	---

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 60cm dickes Festeis, davor kommt in Osten ein Gebiet mit 10-50cm dickem, aufgepresstem, sehr dichtem Eis als auch Trümmereis. Im Westen kommt Neueis vor, in dem Streifen und kleinere sowie ein größeres Gebiet mit dichtem Eis treiben. Weiter südlich kommt, bis in die nördliche Bottensee, in geschützten Bereichen bis zu 20cm dickes Eis und außerhalb der Küsten Neueis und offenes Wasser vor. Neueis kommt örtlich an geschützten Stellen des östlichsten Teils des Finnischen Meerbusen vor.

### Overview

Up to 60cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, in the east followed by an area with 10-50cm thick, ridged, very close ice and brash ice and in the west there new ice with stripes and patches and an elongated area of close ice. Further south there is up to 20cm thick ice in sheltered areas, and off the coast new ice and open water is present down to the northern Sea of Bothnia. New ice is present in some sheltered places in the easternmost Gulf of Finland.

### Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 25-45cm thick, in the northeast also 40-60cm thick, fast ice. Off the fast ice in the west, there is first new ice with interspersed stripes and patches of thicker, broken ice. Farther out an area with 2-15cm thick, close ice approximately along the line Nordströmsgrund – Falkensgrund – 6nm west of Bothnia Buoy. In the northeast, outside the fast ice edge at Kemi-3 there is new ice towards the southwest. From Kemi-3 to Bothnia buoy there is 10-50cm thick, very close ice with ridges and brash ice. Further out some drifting floes. Outside the fast

ice further south there is 10-40cm thick, very close ice out to Oulu-4 followed by 10–25cm thick very close ice and brash ice out to Bothnia buoy. New ice from Raahe to Nahkiainen and further out new ice. South of about 64°45'N there is up to 20cm thick fast ice and thin ice in the inner archipelagos, further out new ice near the coast and open water further out. With frost down to -10°C in the north and mostly light south to southwesterly wind, new ice will be forming and a weak northeasterly ice drift is expected.

### Norra Kvarken

There is 5-10 cm thick level and new ice in the Vaasa archipelago out to Ensten. On the Swedish side in sheltered areas up to 15cm thick level ice. Further from the coast, open water and new ice in

places. With minimum temperatures down to around -5°C in the east and -10°C in the west new ice will be forming. With only light, variable winds expected, there will be only minor ice drift.

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)

<https://www.bsh.de/Eis>

<https://www.bsh.de/Ice>

© BSH - Alle Rechte vorbehalten

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780

Telefax: +49 (0) 381 4563 -949

E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)

© BSH - All rights reserved

Reproduction in whole or in part prohibited

### Sea of Bothnia

In sheltered bays there is 5-15cm thick fast ice or thin level ice. There is 10-20cm thick fast ice on the upper Ångermanälven and thin very open ice on the lower part. New ice occurs in sheltered areas in

the southeast. Even in the south minimum temperatures around -5°C are expected in the east, so new ice will be forming in sheltered regions.

### Gulf of Finland

New ice is present in sheltered bays in the east and thin open to very close ice occurs in places near the shore north of St. Petersburg. With minimum

temperatures around -5°C in the east, some new ice will be forming in sheltered areas and the ice will drift westwards.

Dr. J.Holfort

### Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	15.02.
	Raahe	2000 dwt	IB	15.02.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	I	15.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	15.02.
<b>Sweden</b>	Karisborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	02.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	24.02.

### Information of the Icebreaker Services

#### Finland/Sweden

##### The Saimaa canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS when passing the latitude 63° 15' N on VHF channel 67.

**Icebreaker:** ALE, ATLE, OTSO, URHO and KONTIO assist in the northern Bay of Bothnia.

#### Russia

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg and Primorsk.

**Icebreaker:** KAPITAN PLACHIN assists vessels to the port of St. Petersburg.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser – Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis – Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis – Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis – Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis – Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis – Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwassperlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Finnland , 26.02.2020**

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	5376
Kemi 2 – Kemi 1	5976
Kemi 1, Seegebiet im SW	5976
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7856
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7866
Kattilankalla – Oulu 1	5876
Oulu 1, Seegebiet im SW	5976
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	2236
Raahe, Hafen – Heikinkari	8146
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	8046
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	8046
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	2026
Rahja, Hafen – Välimatala	8046
Ykspihlaja – Repskär	8046
Repskär – Kokkola Leuchtturm	8046
Pietarsaari – Kallan	8046
Kallan, Seegebiet außerhalb	0//6
Vaskiluoto – Ensten	8045

**Schweden , 26.02.2020**

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5146
Luleå – Björklack	8446
Björklack – Farstugrunden	5146
Farstugrunden, See im E und SE	5146
Sandgrönn Fahrwasser	5356
Rödcallen – Norströmsgrund	5146
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5146
Skelleftehamn – Gåsören	5146
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5146
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5142
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	4041
Umeå – Väktaren	4041
Väktaren, See im SE	4041
Husum, Fahrwasser nach	4041
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8242
Hörnskatan – Skagsudde	2020
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	2024
Härnösand – Härnön	2020
Sundsvall – Draghallan	4041